

FOX 

CONTINENTALXS
EASY DOME

About your

CONTINENTAL XS

EASY DOME

Congratulations on purchasing the Fox Continental Easy Dome XS manufactured from the highest quality 400D Nylon with a TEFLON® coated 5000mm Hydrostatic Head. The Continental Easy Dome XS offers a twin skin construction that helps to reduce condensation as well as a quick erect system avoiding the need to thread through poles. Treated properly and maintained correctly, it will provide you with outstanding performance season after season. This leaflet details some of the things you should know about your Continental Easy Dome XS.



Continental Easy Dome XS Material

1. All fabrics are affected by temperature. For example, the amount of moisture in the air or the colder the temperature, the worse the condensation will become and the harder it will be for the material to deal with it.
2. Cold, damp conditions will cause the material to go slack, whilst hot/dry temperatures will cause the material to tighten. **This is normal.**
3. To maintain its performance, we recommend that the cover is treated with a reputable re-proofing agent specifically designed to be compatible with PU coated nylons. When it needs doing is really a matter of how often you use your Continental Easy Dome XS. As a rule of thumb, any water should 'bead up' and run off rather than soaking into the material.

Maintenance of my Continental Easy Dome XS

How do I store my Continental Easy Dome XS?

You should ensure the Continental Easy Dome XS is dry before being stored away. If this was not possible at the end of your session, you should allow it to dry out thoroughly when you get home.

Assembly Instructions



1.

Remove the Continental Easy Dome XS from the carryall and position so that the central boss is visible lying down between the ribs. Allow the ribs to drop outwards, causing the central boss to rise up towards you. Ensure that no material has been trapped under the joints on the central boss.



2.

Ensure that no material has been trapped under the claws on the central boss BEFORE you attempt to lift the dome up.



3.

Lift the dome into position and snap each joint together.



4.

To close each joint simply push inwards until it locks shut.

IMPORTANT: the joints will snap together with minimal pressure. If undue resistance is felt then STOP and check none of the ribs are twisted. Work your way around the dome until all four main ribs are assembled.



5.

Assemble the porch rib by lifting and snapping the joint together. Close the middle joint first, followed by the two outer joints. Attach the elastic loop over the central rib and insert onto spigot as shown.





6.

Fit the canopy to the dome.



7.

Secure the canopy elastics to the small hooks on each of the joints.



8.

The process for dismantling the Continental Easy Dome XS should begin with the porch rib. To release the joints, push down on the rib just above the joint to release the tension, move the catch downwards allowing the joint to open.



9.

When all joints have been dismantled allow the central boss to collapse inwards and gather the ribs together.

Votre

CONTINENTAL XS

EASY DOME

Félicitations d'avoir acheté la tente Continental Easy Dome XS de Fox, issue d'un matériau Nylon 400D de qualité supérieure entièrement respirant et doté d'une tête hydrostatique de 5000mm. La tente dôme Continental Easy Dome XS possède un double toit qui permet de réduire la condensation. Traitée et entretenue correctement, elle fera preuve d'une performance incomparable saison après saison. Ce livret couvre tout ce que vous devez savoir à propos de votre Continental Easy Dome XS.



Continental Easy Dome XS Matériau

1. Tous les matériaux respirants sont susceptibles au changement de température. Par exemple, plus il fait froid ou humide plus il y a de condensation, et donc plus il sera difficile pour le matériau de la gérer.
2. Le froid et l'humidité peuvent contribuer à l'assouplissement du matériau, tandis que le chaud et le sec causent un resserrement des fibres. **Ceci est tout à fait normal.**
3. Pour prolonger sa performance, il est conseillé de traiter la toile externe avec un imperméabilisant conçu spécialement pour les matériaux respirants. La fréquence de cette opération dépend de la fréquence d'utilisation de votre Continental Easy Dome XS. L'humidité devrait former des gouttelettes plutôt que de pénétrer la toile.

L'entretien de ma Continental Easy Dome XS

Le rangement de ma Continental Easy Dome XS?

Il est nécessaire de s'assurer que votre Continental Easy Dome XS est sèche avant de la ranger. Si vous n'avez pas eu l'occasion de la sécher à la fin de votre session, il est conseillé de le faire en rentrant chez soi.

Assembly pour le montage



1.

Retirez l'Continental Easy Dome XS de sa housse et placez-le de façon à ce que le cône central soit visible entre les arêtes. Permettez aux arêtes de tomber vers l'extérieur de manière à faire élever le cône central vers vous. Vérifiez qu'il n'y a pas de toile coincée sous les jointures du cône central.



2.

Vérifiez qu'il n'y a pas de toile coincée sous les crampons du cône central AVANT de soulever le dôme.



3.

Soulevez le dôme dans sa position définitive et assemblez les jointures.



4.

Pour assembler les jointures, il suffit de pousser chaque élément l'un vers l'autre jusqu'à entendre un « clic ».

IMPORTANT: Les jointures s'assemblent en exerçant une faible pression. Si vous sentez une pression anormale, ARRÊTEZ et vérifiez que les arêtes ne sont pas coincées. Répétez cette opération jusqu'à assembler les arceaux sur les quatre arêtes principales.



5.

Assemblez l'armature du auvent en soulevant et en faisant correspondre les arceaux. Commencez par la jointure du milieu, puis répétez l'opération sur les deux jointures extérieures. Faites passer la boucle élastique par-dessus l'arête centrale et insérez sur le spigot comme indiqué.



6.

Installez le toit sur le dôme.



7.

Attachez-le en faisant passer les élastiques sur les crochets situés sur les jointures.



8.

Le démontage de l'Continental Easy Dome XS devrait commencer par l'arête du auvent. Pour défaire les jointures, exercez une légère pression juste au-dessus de la jointure pour relâcher la tension. Faites glisser la fermeture vers le bas pour permettre à la jointure de s'ouvrir.



9.

Lorsque toutes les jointures ont été défaites, laissez tomber le cône central vers l'intérieur.

Over uw

CONTINENTAL XS

EASY DOME

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Fox Continental Easy Dome XS gemaakt van de hoogste kwaliteit 400D volledig ademend nylon met een hydrostatische druk van 5000mm. De Continental Easy Dome XS heeft een dubbellaags constructie waardoor condensatie wordt verminderd. Op een normale manier gebruikt en onderhouden zal deze seizoen na seizoen een comfortabel verblijf aan de waterkant garanderen. Zie de folder voor meer informatie over de Continental Easy Dome XS.



Continental Easy Dome XS Materiaal

1. Alle ademende materialen worden beïnvloed door temperatuur. Voorbeelden hiervan zijn de luchttemperatuur en de hoeveelheid vocht in de lucht. Hoe vochtiger de lucht des te groter de condensatie.
2. Onder koude en natte omstandigheden rek het doek op, terwijl met warm en droog weer het materiaal krimpt. **Dit is normaal.**
3. Om de werking van het materiaal ook op langere termijn te garanderen, adviseren we om het doek na verloop van tijd te behandelen met een speciaal voor ademend doek materiaal. Wanneer dit dient te gebeuren hangt af van het gebruik. In de regel is dit pas nodig wanneer het water niet meer van het doek afrolt maar wordt opgenomen.

Onderhoud van mijn Continental Easy Dome XS

Hoe berg ik mijn Continental Easy Dome XS op?

De Continental Easy Dome XS moet altijd droog worden opgeborgen. Wanneer dit aan het eind van een sessie niet mogelijk is dient de tent bij thuiskomst goed te worden gedroogd.

Montage Instructies



1.

Haal de Continental Easy Dome XS uit zijn draagtas en leg hem zo neer dat de centrale naaf zichtbaar tussen de baleinen ligt. Laat de baleinen naar buiten vallen zodanig dat de centrale naaf omhoog komt. Zorg er voor dat er geen tentdoek klem raakt tussen de verbindingen van de centrale naaf.



2.

Let VOOR het opzetten van de tent op dat er geen tentdoek klem zit onder de centrale naaf.



3.

Til de tent omhoog en klik de verbindingen vast.



4.

Om de verbindingen te sluiten druk ze naar binnen tot ze vastklikken.
BELANGRIJK: de verbindingen klikken vast onder een minimale druk. Wanneer er duidelijk weerstand wordt gevoeld stop onmiddellijk en kijk of de baleinen niet zijn gedraaid. Werk door tot alle sluitingen zijn vastgeklikt.



5.

Klik de balein van de luifel vast. Klik eerst de middelste verbinding vast gevolgd door de twee buitenste. Bevestig de elastieken lus over de centrale balein en steek deze op de pensluiting zoals afgebeeld.





6.

Bevestig het topdoek.



7.

Zet het topdoek met de elastieken vast aan de kleine haakjes op de verbindingen.



8.

Het afbreken van de Dome begint bij de balein van de luifel. Om de verbindingen open te klikken dient er met geringe kracht op te worden gedrukt. Druk vervolgens het geribbelde schuifje rustig naar achteren en de verbinding is open.



9.

Pas wanneer alle snelsluitingen zijn losgekoppeld kan de centrale naaf naar binnen worden geduwd.

Über Ihr

CONTINENTAL XS
EASY DOME

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Fox Continental Easy Dome XS. Das Produkt wird aus voll atmungsfähigem 400D Nylon hergestellt, das mit einer 5000mm Wassersäule hydrostatisch belastbar ist. Der Continental Easy Dome XS hat eine Doppelwandkonstruktion, die hilft, die Kondensation zu reduzieren. Wenn Sie mit dem Produkt sachgerecht umgehen und es richtig pflegen, werden Sie viele Jahre Freude daran haben. Dieses Blatt enthält einige wichtige Informationen über Ihr Continental Easy Dome XS.



Continental Easy Dome XS Material

1. Alle atmungsfähigen Materialien werden durch die Temperatur beeinflusst. Je höher die Luftfeuchtigkeit oder je niedriger die Temperatur, desto gravierender ist die Kondensation und umso schwieriger wird das Material damit fertig.
2. Bei Kälte und Feuchtigkeit wird das Material schlaff, bei Hitze und Trockenheit hingegen zieht es sich zusammen.
Das ist normal.
3. Um die Funktion zu erhalten, empfehlen wir, das Material mit einem guten Imprägniermittel zu behandeln, das sich speziell für atmungsfähige Materialien eignet. Wann dies erforderlich ist, richtet sich danach, wie häufig Sie Ihr Continental Easy Dome XS verwenden. Als Faustregel gilt, dass das Wasser als Tropfen ablaufen und nicht vom Material aufgesaugt werden soll.

Pflege meines
Continental Easy
Dome XS

Wie bewahre ich mein Continental Easy Dome XS auf?
Achten Sie darauf, dass Ihr Continental Easy Dome XS vollständig trocken ist, bevor Sie es wegpacken. Wenn dies bei Ende der Session nicht möglich war, sollten Sie es zuhause gründlich trocknen lassen.

Aufbau Anleitung



1.

Nehmen Sie den Continental Easy Dome XS aus dem Carryall und legen ihn so auseinander, dass der Rippenblock sichtbar ist und zwischen den Rippen liegt.



2.

Achten Sie darauf, dass sich unter den Pratzen der Mittenverstärkung kein Zeltstoff befindet, BEVOR Sie versuchen, den Dome anzuheben.



3.

Heben Sie den Dome in Position und lassen jede Verbindung zusammen schnappen.



4.

Um die Verbindungen zu schließen, schieben Sie sie einfach nach innen, bis sie einrasten.

WICHTIG: die Verbindungen rasten unter Ausübung minimalen Drucks ein. Wenn Sie einen ungewöhnlichen Widerstand spüren, STOPPEN Sie und überprüfen, ob eine der Rippen verdreht ist. Gehen Sie so mit jeder einzelnen Rippe vor, bis alle vier Hauptrippen eingerastet sind.



5.

Fügen Sie die Vorzelt-Rippe zusammen, indem Sie die Verbindung anheben und zusammen schnappen lassen. Schließen Sie die mittlere Verbindung zuerst, dann die beiden äußeren. Befestigen Sie die Gummischlaufe über der Mittelrippe und stecken sie, wie abgebildet, auf den Zapfen.





6.

Bringen Sie das Dach am Dome an.



7.

Befestigen Sie die Dach-Gummibänder an den kleinen Haken an jeder Seite der Verbindungen.



8.

Die Seitenwände können zurück gerollt werden, wenn es erforderlich ist. Der Dome ist innen mit einer Fliegentüre ausgestattet.



9.

Lassen Sie die Mittenverstärkungen nach innen fallen, wenn Sie alle Verbindungen gelöst haben.

Riguardo al vostro

CONTINENTAL XS

EASY DOME

Congratulazioni per l'acquisto di un Fox Continental Easy Dome XS fabbricato con nylon della miglior qualità da 400D, completamente traspirante, con 5000mm di colonna idrostatica. Il Continental Easy Dome XS possiede un rivestimento a doppio strato che aiuta a ridurre la condensa. Trattato e mantenuto correttamente, continuerà a fornirvi le sue grandi capacità, stagione dopo stagione. Questo libretto illustra alcune delle cose che dovete conoscere relativamente al vostro Continental Easy Dome XS.



Continental Easy Dome XS Materiale

1. Tutti i materiali traspiranti sono soggetti agli effetti della temperatura. Per esempio, più elevato è il tasso di umidità dell'aria o più bassa è la temperatura, tanto peggiore sarà il livello di condensa e tanto più difficile sarà per il materiale non risentirne.
2. Condizioni di freddo umido causeranno l'allentamento del materiale, mentre un clima caldo e asciutto al contrario determinerà un restringimento dello stesso.
3. Per mantenere inalterate le prestazioni nel tempo, noi raccomandiamo che la copertura sia trattata con un agente impermeabilizzante di buona qualità, sviluppato per essere compatibile con materiali traspiranti. La frequenza con la quale ripetere il trattamento dipende fondamentalmente dall'utilizzo che viene fatto del vostro Continental Easy Dome XS. Come regola generale, una copertura in buono stato deve consentire all'acqua di formare delle "perline" che scivolano verso il basso, senza penetrare nel materiale.

Manutenzione del mio Continental Easy Dome XS

Come devo conservare il mio Continental Easy Dome XS?

Dovete accertarvi che il Continental Easy Dome XS sia ben asciutto prima di riporlo dopo l'uso. Se ciò non è fattibile appena terminata la sessione, dovrete assicurarvi che l'operazione venga eseguita una volta arrivati a casa.

Istruzioni di Montaggio



1.

Rimuovere la Continental Easy Dome XS dalla sua borsa e posizionarla in modo che la base delle stecche sia visibile tra le stesse. Consentire alle stecche di aprirsi, causando l'innalzamento della base verso di voi. Assicurarsi che il materiale di rivestimento non sia rimasto intrappolato nei giunti nella base centrale.



2.

Assicurarsi che il materiale non sia rimasto impigliato sotto la base delle stecche PRIMA di cercare di sollevare la tenda.



3.

Sollevare la tenda in posizione e fare "scattare" i giunti l'uno con l'altro, in modo che si blocchino.



4.

Per chiudere ciascun giunto, è sufficiente spingere verso l'interno finché non si blocca. **IMPORTANTE: i giunti "scatteranno" assieme con una pressione minima, non c'è bisogno di forzare. Al minimo accenno di resistenza, BLOCCATEVI e verificate che nessuna delle stecche sia accavallata. Completate il giro attorno alla tenda finché tutte le quattro stecche principali non sono state assemblate.**



5.

Assemblare la stecca della veranda sollevando e facendo "scattare" il giunto assieme. Chiudere prima il giunto centrale, seguito dai due più esterni. Attaccare l'anello elastico sulla stecca centrale e inserire nello "spigot" come mostrato.





6.

Montare la copertura sulla tenda.



7.

Assicurare gli elastici della copertura ai piccoli ganci presenti su ciascuno dei giunti.



8.

Il processo di smantellamento della Dome dovrebbe iniziare con la stecca della veranda. Per sganciare i giunti, spingere sulla stecca giusto sopra il giunto per diminuire la tensione, muovere il fermo verso il basso consentendo al giunto di aprirsi.



9.

Quando avrete sganciato tutti i giunti, consentite alla parte centrale di richiudersi all'interno.



Fox International Group Ltd.
Fowler Road, Hainault Industrial Estate,
Hainault, Essex, 1G6 3UT
www.foxint.com

Fox International reserve the right to modify or alter specifications
in any respect without prior notice.
Technical data and specification correct at time of going to press.
All weights and dimensions are approximate.
E. & O.E ©Copyright reserved.
United Kingdom Trade Mark 1,564,221
Teflon® is a registered trademark of DuPont used under license.

ISSUE: 2007/4

CUM080